

708

CAVELIER

ABOGADO

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SI
CARRERA 4 No.
BOGOTA 8, COL

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-070226-00002-0000

Fecha: 2008-10-21 16:38:35 Dep. 2020 NUECREACION
Tra. 11 PATENTEIYI Eve: 378 FASENACIONAL
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 26

11
30
30
30

Señora Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

Trámite : 011

Evento : 378

Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 08.070.226

Asunto : Solicitud de patente para: FORMA CRISTALINA
DE 1-(1-METILETIL)-4-[(2-FLUORO-4-METOXIFEN)METIL]-5-METIL-1H-PIRAZOL-3-O- β -D-
GLUCOPIRANOSIDO, UN METODO PARA SU
PREPARACION Y EL USO DE LA MISMA PARA
PREPARAR MEDICAMENTOS

Solicitante : BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH

Fecha solicitud: 8 de julio de 2008

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio No. 10723, notificado por fijación en lista del 22 de agosto de 2008.

2. Mediante el Oficio No. 10723 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. Cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante: Acompaño con el presente escrito cinco (5) documentos en que consta la cesión del derecho a la patente de los doce (12) inventores a favor de la

sociedad solicitante, debidamente notarizados y legalizados por Apostilla, junto con las respectivas traducciones oficiales al español.

3. Informo a ese Despacho que por un error involuntario en el Formulario Único de Solicitud de Patente PCT, se indicó como fecha de presentación de la Solicitud Internacional No. PCT/EP2007/050209, correspondiente a la presente Fase Nacional, el 10 de enero de 2008, debiendo ser **10 de enero de 2007**.

4. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO-09255-841-100-2

166 JGG\JGG\ID-136734\WPCL9255
C/ No. M-2008-136734\JGG

CAVELIER

374

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Peter EICKELMANN
2. Steffen MAIER
3. Sabine PINNETTI
4. Regine RITTER

Domiciliado(s)

en

1. Nelkenweg 9, 88441 Mittelbiberach, Alemania
2. Laurenbuehlweg 2, 88400 Biberach, Alemania
3. Fanny Hensel Str. 4, 88400 Biberach, Alemania
4. Wilhelm-Kalle-Str. 2, 65203 Wiesbaden, Alemania

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención: **FORMA CRISTALINA DE 1'-(1-METILETIL)-4-[(2-FLUORO-4-METOXIFENIL)METIL]-5-METIL-1H-PYRAZOL-3-O-B-D-GLUCOPYRANOSIDO, UN METODO PARA SU PREPARACION Y EL USO DE LA MISMA PARA PREPARAR MEDICAMENTOS.**

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin Limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania**

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

Firma/Signature

Peter EICKELMANN

Sabine PINNETTI

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Peter EICKELMANN
2. Steffen MAIER
3. Sabine PINNETTI
4. Regine RITTER

of

1. Nelkenweg 9, 88441 Mittelbiberach, Germany
2. Laurenbuehlweg 2, 88400 Biberach, Germany
3. Fanny Hensel Str. 4, 88400 Biberach, Germany
4. Wilhelm-Kalle-Str. 2, 65203 Wiesbaden, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"CRYSTALLINE FORM OF 1'-(1-METHYLETHYL)-4'-[(2-FLUORO-4-METHOXYPHENYL)METHYL]-5'-METHYL-1H-PYRAZOL-3'-O-B-D-GLUCOPYRANOSIDE, A METHOD FOR ITS PREPARATION AND THE USE THEREOF FOR PREPARING MEDICAMENTS"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

Boehringer Ingelheim International GmbH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Germany

Domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Steffen MAIER

Regine RITTER

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

A quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

UR. Nr. 38/2008 H

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 04th day of July

200 8 before me, a Notary ~~PUBLIC~~ of

Ingelheim/Rhein

personally appeared Mrs. Regine Ritter-----

to me known, and known to me to be the person(x) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature



Kostenrechnung:

Gebühr für die Erteilung
der Legalisation

Wert: 20.000,00 €

JVKostO v. 26.7.1957

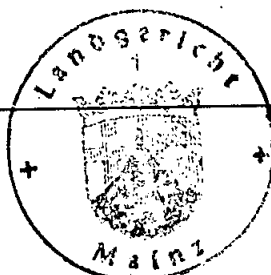
i.V.m. § 45 KostO

Gebühr: 18,00 €

Mainz, 16.07.08

Heppes-Schwarz
(Heppes-Schwarz)

Amtsinspektorin



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Horst Heintskill

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Horst Heintskill - Notar in Ingelheim
Siegel/Stempel am Rhein

Bestätigt

5. in Mainz 6. am 16.07.2008

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 1195/2008

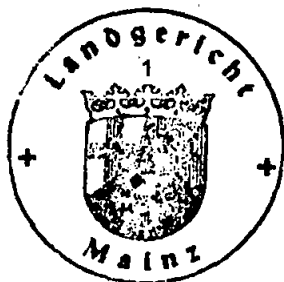
9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift

Willi Kestel
(Willi Kestel)

La presente traducción oficial No. 0153A/08 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una apostilla en alemán, que acompaña a una CESIÓN



Cuenta de gastos:

Tasa por impartir la legalización
Valor: 20.000,00 €
JVKostO¹ del. 26.07.1957
en conexión con § 45 KostO²
Tasa: 18,00 €

Maguncia, 16.07.2008

Heppes-Schwarz
(Heppes-Schwarz)
Inspectora oficial

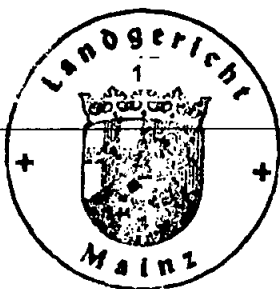
- APOSTILLA**
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)
1. País: República Federal de Alemania
 - Este documento público**
 2. está firmado por Horst Heintskill
 3. en su calidad del Notario
 4. lleva el sello de Horst Heintskill – notario en Ingelheim am Rhein

Certificado

5. en Maguncia
6. el 16 de julio de 2008
7. por el Presidente del Tribunal Regional
8. bajo el No. 1195/2008
9. Sello/timbre

10. Firma

Willi Kestel
(Willi Kestel)



SELLO: TRIBUNAL REGIONAL * MAGUNCIA *

Bogotá, D.C., 13 de Agosto de 2008

¹ JVKostO = Reglamento de gastos de administración de justicia.

² KostO = Reglamento de gastos notariales

Hernando Torres Barrera
HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

100-2-2001 (CONTINUA)
100-2-2001 (CONTINUA)
100-2-2001 (CONTINUA)

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

122083

Ramondo Torres
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2000 AUG 14 A 11: 05

mae
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

CAVELIER

374

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Gerd KRAEMER
2. Hans-Juergen MARTIN
3. Gebhard ADELGOSS
4. Klaus DUGI
5. Adil DURAN

Domiciliado(s)

en

1. Auenweg 38a, 88436 Eberhardzell, Alemania
2. Koenigsbergallee 5, 88400 Biberach, Alemania
3. Geschwister-Scholl-Strasse 75, 88400 Biberach, Alemania
4. Hietzigstraße 3, 01324 Dresden, Alemania
5. Kastanienweg 8, 88400 Biberach, Alemania

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención: **FORMA CRISTALINA DE 1'-(1-METHYLETHYL)-4'-[(2-FLUORO-4-METHOXYPHENYL)METHYL]-5'-METHYL-1H-PYRAZOL-3'-O-β-D-GLUCOPYRANOSIDE, UN METODO PARA SU PREPARACION Y EL USO DE LA MISMA PARA PREPARAR MEDICAMENTOS.**

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin Limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

establecida y existente de conformidad con las leyes de
Alemania

domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania**

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

Firma/Signature

Gerd KRAEMER

Gebhard ADELGOSS

Adil DURAN

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Gerd KRAEMER
2. Hans-Juergen MARTIN
3. Gebhard ADELGOSS
4. Klaus DUGI
5. Adil DURAN

of

1. Auenweg 38a, 88436 Eberhardzell, Germany
2. Koenigsbergallee 5, 88400 Biberach, Germany
3. Geschwister-Scholl-Strasse 75, 88400 Biberach, Germany#
4. Hietzigstraße 3, 01324 Dresden, Germany
5. Kastanienweg 8, 88400 Biberach, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"CRYSTALLINE FORM OF 1'-(1-METHYLETHYL)-4'-[(2-FLUORO-4-METHOXYPHENYL)METHYL]-5'-METHYL-1H-PYRAZOL-3'-O-β-D-GLUCOPYRANOSIDE, A METHOD FOR ITS PREPARATION AND THE USE THEREOF FOR PREPARING MEDICAMENTS"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

Boehringer Ingelheim International GmbH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
Germany

Domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

Hans-Juergen MARTIN

Klaus DUGI

UR.Nr. 37/2008H

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____
compareció(eron) personalmente _____

A quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 04th day of July
200 8 before me, a Notary ~~Public~~ of
Ingelheim/Rhein-----
personally appeared Mr. Prof. Klaus Dugi-----

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
2. ist unterschrieben von Horst Heintskill
3. in seiner Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel Horst Heintskill - Notar in Ingelheim am Rhein

Bestätigt

5. in Mainz 6. am 07.07.2008
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 1078/2008
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift

Willi Kestel
(Willi Kestel)

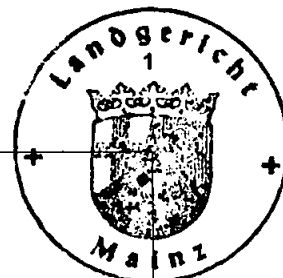
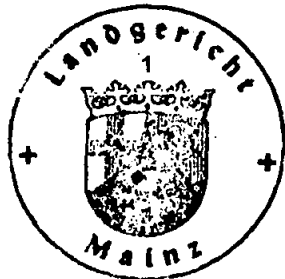
Abrechnung:

G r für die Erteilung
d galisation
V 3.000,00 €
JL 10 v. 26.7.1957
i.v § 45 Kost
Ge ir: 10,00 €
Mai: 07.07.08
(Laux,
Amtsinspektor

119

La presente traducción oficial No. 0153B/08 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una apostilla en alemán, que acompaña a una CESIÓN



APOSTILLA

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
- Este documento público
2. está firmado por Horst Heintskill
3. en su calidad del Notario
4. lleva el sello de Horst Heintskill – notario en Ingelheim am Rhein

Certificado

5. en Maguncia
6. el 7 de julio de 2008
7. por el Presidente del Tribunal Regional
8. bajo el No. 1078/2008
9. Sello/timbre

10. Firma

Willi Kestel
(Willi Kestel)



Cuenta de gastos:

Tasa por impartir la legalización
Valor: 3.000,00 €
JVKostO¹ del 26.07.1957
en conexión con § 45 KostO²
Tasa: 10,00 €

Maguncia, 07.07.2008

(aux)
Inspector oficial

SELLO: TRIBUNAL REGIONAL * MAGUNCIA *

Bogotá, D.C., 13 de agosto de 2008

¹ JVKostO = Reglamento de gastos de administración de justicia.

² KostO = Reglamento de gastos notariales

Hernando Torres Barrera
HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998



CAVELIER
ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

374

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Gebhard SCHILCHER
2. Ruediger STREICHER
3. Leo THOMAS

Domiciliado(s)

en

1. Ahornweg 1, 88441 Mittelbiberach, Alemania
2. Kastanienweg 31, 88400 Biberach, Alemania
3. Huehnerfeldstr. 46, 88400 Biberach, Alemania

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención: *FORMA CRISTALINA DE 1'-(1-METILETIL)-4-[(2-FLUORO-4-METOXIFEN)METIL]-5-METIL-1H-PYRAZOL-3-O-β-D-GLUCOPIRANO-SIDO, UN METODO PARA SU PREPARACION Y EL USO DE LA MISMA PARA PREPARAR MEDICAMENTOS.*

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin Limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

Alemania

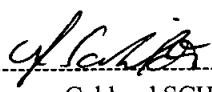
domiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania**

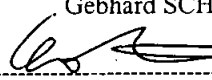
todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

Firma/Signature


Gebhard SCHILCHER


Leo THOMAS

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Gebhard SCHILCHER
2. Ruediger STREICHER
3. Leo THOMAS

of

1. Ahornweg 1, 88441 Mittelbiberach, Germany
2. Kastanienweg 31, 88400 Biberach, Germany
3. Huehnerfeldstr. 46, 88400 Biberach, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"CRYSTALLINE FORM OF 1'-(1-METHYLETHYL)- 4'-[(2-FLUORO-4-METHOXYPHENYL)METHYL]-5'-METHYL-1H-PYRAZOL-3'-O-β-D-GLUCOPYRANOSIDE, A METHOD FOR ITS PREPARATION AND THE USE THEREOF FOR PREPARING MEDICAMENTS"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

Boehringer Ingelheim International GmbH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

Germany

Domiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia



Notarielle Beglaubigung

Vorstehende, vor mir vollzogene Unterschrift von

1. Herrn Gebhard Schilcher,
geboren am 29.09.1947,
wohnhaft in 88441 Mittelbiberach, Ahornweg 1,

- ausgewiesen durch Personalausweis -
2. Herrn Dr. Leo Thomas,
geboren am 27.11.1959,
wohnhaft in 88400 Biberach, Hühnerfeldstraße 46,

- ausgewiesen durch Personalausweis -
3. Herrn Dr. Rüdiger Streicher,
geboren am 08.07.1961,
wohnhaft in 88400 Biberach-Rißegg, Kastanienweg 31,

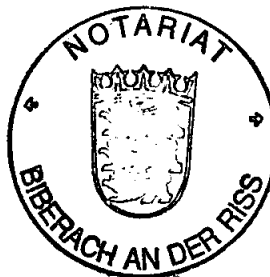
- ausgewiesen durch Personalausweis -

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Biberach a.d. Riß, den 04.07.2008

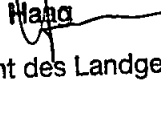
Notar

(Groß) 



Apostille	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Bundesrepublik Deutschland	
Diese öffentliche Urkunde	
2. ist unterschrieben von	
3. in seiner/ihrer Eigenschaft als	
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des	
Bestätigt	
5. in Ravensburg	6. am 11.07.2008
7. durch die Präsidentin des Landgerichts	
8. unter Nr. 910a- 343/08	
9. Siegel/Stempel	10. Unterschrift



Hand 
Vizepräsident des Landgerichts

§§ KostO	Gegenstand	Geschäftswert	Anzahl	Betrag
§§ 45 I, 141 KostO	Unterschriftsbeglaubigung	50.000,00 €	0	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	0	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	0	30,00 €
§137 Ziff.15 KostO	Auslagen		0	33,00 €
	Umsatzsteuer 19,00% aus	93,00 €		17,67 €
Summe:				<u>143,67 €</u> =====

120-

La presente traducción oficial No. 0153C/08 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan a una
CESIÓN



Protocolo notarial 1 UR 310 / 2008
Notaría 1 Biberach a.d. Riß* Tel.: 07351/180310*Fax 07351/180360

1 UZ 329 / 2008

Certificación Notarial

Por el presente certifico públicamente la autenticidad de las firmas que anteceden,

1. del señor Gebhard Schilcher,
fecha de nacimiento 29.09.1947,
residente en 88441 Mittlbiberach, Ahornweg 1,

- identificado con documento de identificación personal -
2. del señor Dr. Leo Thomas,
fecha de nacimiento 27.11.1959,
residente en 88400 Biberach, Hühnerfeldstraße 46,

- identificado con documento de identificación personal -
3. del señor Dr. Rüdiger Streicher,
fecha de nacimiento 08.07.1961,
residente en 88400 Biberach-Rißegg, Kastanienweg 31,

- identificado con documento de identificación personal -

puestas en mi presencia.

Biberach a.d. Riß, 04.07.2008

Notario

(Gross)

HILO Y SELLO EN ALTO RELIEVE: GROSS * NOTARIO EN BIBERACH *

HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

121

§§ KostO ¹	Concepto	Valor transacción	Número	Importe
§§ 45 I, 141 KostO	Autenticación de firmas	50.000,00 €	0	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	0	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	0	30,00 €
§ 137 numeral 15 KostO	Gastos		0	33,00 €
	IVA 19,00% sobre	93,00 €		17,67 €
Total:				143,67 €

APOSTILLA

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. está firmado por
el Notario Groß
3. en su calidad de
notario público
4. lleva el sello de
la notaría de Biberach

Certificado

5. en Ravensburg
6. el 11 de julio de 2008
7. por la Presidenta del Tribunal Regional
8. bajo el No. 910a-343/08
9. Sello/timbre
10. Firma



Haag

Vicepresidente del Tribunal Regional

SELLO: TRIBUNAL REGIONAL DE RAVENSBURG

Bogotá, D.C., 13 de agosto de 2008

¹ Reglamento de gastos notariales


HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

2008 AUG 14 A 11:05

noe
JEFE DE LEGALIZACIONES
, BOGOTA D.C.

AMBITO DE
RELACIONES
EXTERIORES

122085

Hernando Torero
QUIEN HA APARECIDO EN EL
RECONOCIMIENTO DE LA
LAS FUENTES INDICADAS

CAVELIER**ABOGADOS**EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA**374****CESION**

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Peter EICKELMANN
2. Steffen MAIER
3. Sabine PINNETTI
4. Regine RITTER

Domiciliado(s)

en

1. Nelkenweg 9, 88441 Mittelbiberach, Alemania
2. Laurenbuehlweg 2, 88400 Biberach, Alemania
3. Fanny Hensel Str. 4, 88400 Biberach, Alemania
4. Wilhelm-Kalle-Str. 2, 65203 Wiesbaden, Alemania

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s)

inventor(es) de la invención: *FORMA CRISTALINA DE 1'-(1-METILETIL)-4'-[(2-FLUORO-4-METOXIFEN)METIL]-5-METIL-1H-PIRAZOL-3-O-β-D-GLUCOPIRANOSIDO, UN METODO PARA SU PREPARACION Y EL USO DE LA MISMA PARA PREPARAR MEDICAMENTOS.*

declaro(amos) así mismo que cedo(amos) y transfiero(erimos), sin

Limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

constituida y existente de conformidad con las leyes de

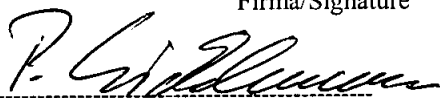
Alemaniadomiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania**

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

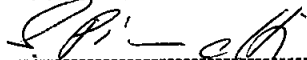
Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

Firma/Signature



Peter EICKELMANN



Sabine PINNETTI

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Peter EICKELMANN
2. Steffen MAIER
3. Sabine PINNETTI
4. Regine RITTER

of

1. Nelkenweg 9, 88441 Mittelbiberach, Germany
2. Laurenbuehlweg 2, 88400 Biberach, Germany
3. Fanny Hensel Str. 4, 88400 Biberach, Germany
4. Wilhelm-Kalle-Str. 2, 65203 Wiesbaden, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"CRYSTALLINE FORM OF 1'-(1-METHYLETHYL)-4'-[(2-FLUORO-4-METHOXYPHENYL)METHYL]-5'-METHYL-1H-PYRAZOL-3'-O-β-D-GLUCOPYRANOSIDE, A METHOD FOR ITS PREPARATION AND THE USE THEREOF FOR PREPARING MEDICAMENTS"

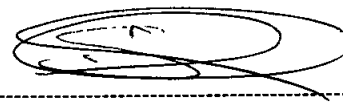
state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

Boehringer Ingelheim International GmbH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

GermanyDomiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia



Steffen MAIER

Regine RITTER

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

A quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of _____

personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....



Notarielle Beglaubigung

Vorstehende, vor mir vollzogene Unterschrift von

1. Herrn Dr. Peter Eickelmann,
geboren am 02.04.1964,
wohnhaft in 88441 Mittelbiberach, Nelkenweg 9,

- ausgewiesen durch Personalausweis -
2. Frau Dr. Sabine Pinnetti geb. Michael,
geboren am 03.05.1965,
wohnhaft in 88400 Biberach, Fanny-Hensel-Strasse 4,

- ausgewiesen durch Personalausweis -
3. Herrn Steffen Maier,
geboren am 22.07.1979,
wohnhaft in 88400 Biberach, Laurenbühlweg 2,

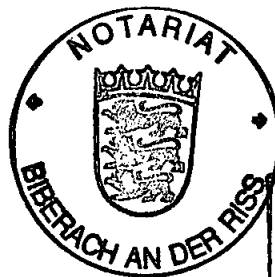
- ausgewiesen durch Personalausweis -

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Biberach a.d. Riß, den 07.07.2008

Notar

(Groß)



Apostille	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Bundesrepublik Deutschland	Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von	
3. in seiner Eigenschaft als	
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des	
Bestätigt	
5. in Ravensburg	6. am 11.07.2008
7. durch die Präsidentin des Landgerichts	
8. unter Nr. 910a-	343/08
9. Siegel/Stempel	10. Unterschrift
.....	
Haag	



Vizepräsident des Landgerichts
«Dokument_Nr»

179

§§ KostO	Gegenstand	Geschäftswert	Anzahl	Betrag
§§ 45 I, 141 KostO	Unterschriftsbeglaubigung	50.000,00 €	0	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	0	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Auswärtsgebühr	50.000,00 €	0	30,00 €
§137 Ziff.15 KostO	Auslagen		0	33,00 €
	Umsatzsteuer 19,00% aus	93,00 €		17,67 €
Summe:				143,67 €
				=====

HERNANDO FORRES BARRERA
DIRECTOR & INTERPRET OFFICIAL
REG. NO. 1302 MINISTRIA 1948

127

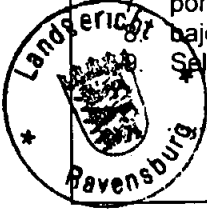
§§ KostO ¹	Concepto	Valor transacción	Número	Importe
§§ 45 I, 141 KostO	Autenticación de firmas	50.000,00 €	0	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	0	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	0	30,00 €
§ 137 numeral 15 KostO	Gastos		0	33,00 €
	IVA 19,00% sobre	93,00 €		17,67 €
Total:				143,67 €

APOSTILLA
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
- Este documento público
2. está firmado por
el Notario Groß
3. en su calidad de
notario público
4. lleva el sello de
la notaría de Biberach

Certificado

5. en Ravensburg
6. el 11 de julio de 2008
7. por la Presidenta del Tribunal Regional
8. bajo el No. 910a-343/08
9. Sello/timbre
10. Firma



Haag

Vicepresidente del Tribunal Regional

SELLO: TRIBUNAL REGIONAL DE RAVENSBURG

Bogotá, D.C., 13 de agosto de 2008

¹ Reglamento de gastos notariales


HERNANDO TORRES BARRERA
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
 RES. No. 1303 MINJUSTICIA 1998

[illegible]

7-1-A-4-2-2

W.C.

CAVELIER**ABOGADOS**EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

374

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Gerd KRAEMER
2. Hans-Juergen MARTIN
3. Gebhard ADELGOSS
4. Klaus DUGI
5. Adil DURAN

Domiciliado(s)

en

1. Auenweg 38a, 88436 Eberhardzell, Alemania
2. Koenigsbergallee 5, 88400 Biberach, Alemania
3. Geschwister-Scholl-Strasse 75, 88400 Biberach, Alemania
4. Hietzigstraße 3, 01324 Dresden, Alemania
5. Kastanienweg 8, 88400 Biberach, Alemania

Declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención: **FORMA CRISTALINA DE 1'-(1-METILETIL)-4-[(2-FLUORO-4-METOXIFEN)METIL]-5-METIL-1H-PIRAZOL-3-O-β-D-GLUCOPIRANOSIDO, UN METODO PARA SU PREPARACION Y EL USO DE LA MISMA PARA PREPARAR MEDICAMENTOS**

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(emos), sin Limitación, a favor de la sociedad

Boehringer Ingelheim International GmbH

con su capital y existente de conformidad con las leyes de

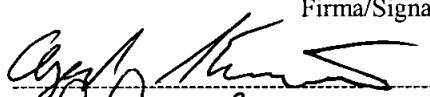
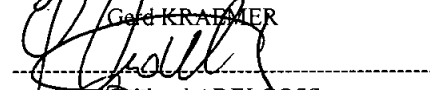
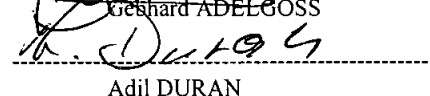
Alemaniadomiciliada en **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Alemania**

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

Firma/Signature


Gerd KRAEMER

Gebhard ADELGOSS

Adil DURAN

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Gerd KRAEMER
2. Hans-Juergen MARTIN
3. Gebhard ADELGOSS
4. Klaus DUGI
5. Adil DURAN

of

1. Auenweg 38a, 88436 Eberhardzell, Germany
2. Koenigsbergallee 5, 88400 Biberach, Germany
3. Geschwister-Scholl-Strasse 75, 88400 Biberach, Germany
4. Hietzigstraße 3, 01324 Dresden, Germany
5. Kastanienweg 8, 88400 Biberach, Germany

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

"CRYSTALLINE FORM OF 1'-(1-METHYLETHYL)-4'-[(2-FLUORO-4-METHOXYPHENYL)METHYL]-5'-METHYL-1H-PYRAZOL-3'-O-β-D-GLUCOPYRANOSIDE, A METHOD FOR ITS PREPARATION AND THE USE THEREOF FOR PREPARING MEDICAMENTS"

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

Boehringer Ingelheim International GmbH

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

GermanyDomiciled in **Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, Germany**

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

A quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of _____

personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....



Notarielle Beglaubigung

Vorstehende, vor mir vollzogene Unterschrift von

1. Herrn Gerd Krämer,
geboren am 12.10.1969,
wohnhaft in 88436 Eberhardzell, Auenweg 38a,

- ausgewiesen durch Personalausweis -

2. Herrn Gebhard Adelgoss,
geboren am 29.08.1950,
wohnhaft in 88400 Biberach, Geschwister-Scholl-Strasse 75,

- ausgewiesen durch Personalausweis -

3. Herrn Dr. Adil Duran,
geboren am 27.12.1968,
wohnhaft in 88400 Biberach-Rissegg, Kastanienweg 8,

- ausgewiesen durch Personalausweis -

4. Herrn Dr. Hans-Jürgen Martin,
geboren am 22.01.1973,
wohnhaft in 88400 Biberach, Königsbergallee 5,

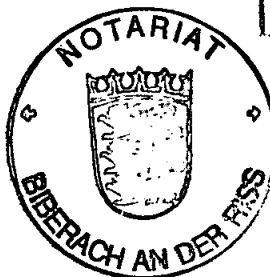
- ausgewiesen durch Personalausweis -

beglaubige ich hiermit öffentlich.

Biberach a.d. Riß, den 04.07.2008

Notar

(Groß)



Apostille	
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Bundesrepublik Deutschland	Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von	Notar Gerd Krämer
3. in seiner Eigenschaft als	öffentlicher Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des	Notariat Biberach
5. in Ravensburg	Bestätigt
6. am 11.07.2008	
7. durch die Präsidentin des Landgerichts	
8. unter Nr. 910a-343/08	
9. Siegel/Stempel	10. Unterschrift
	i.V.



Vizepräsident des Landgerichts

132

La presente traducción oficial No. 0153E/08 fue elaborada por Hernando Torres Barrera, Traductor e Intérprete Oficial, según Resolución 01305 de 1998 del Ministerio de Justicia y del Derecho.

A continuación se traduce una certificación notarial y una apostilla en alemán, que acompañan a una CESIÓN



Protocolo notarial 1 UR 309 / 2008
Notaría 1 Biberach a.d. Riß* Tel.: 07351/180310*Fax 07351/180360

1 UZ 328 / 2008

Certificación Notarial

Por el presente certifico públicamente la autenticidad de las firmas que anteceden,

1. del señor Gerd Krämer,
fecha de nacimiento 12.10.1969,
residente en 88436 Eberhardzell, Auenweg 38a,

- identificado con documento de identificación personal -
2. del señor Gebhard Adelgoss,
fecha de nacimiento 29.08.1950,
residente en 88400 Biberach, Geschwister-Scholl-Strasse 75,

- identificada con documento de identificación personal -
3. del señor Dr. Adil Duran,
fecha de nacimiento 27.12.1968,
residente en 88400 Biberach-Rissegg, Kastanienweg 8,

- identificado con documento de identificación personal -
4. del señor Dr. Hans-Jürgen Martin,
fecha de nacimiento 22.01.1973,
residente en 88400 Biberach, Königsbergallee 5,

- identificado con documento de identificación personal -

puestas en mi presencia.

Biberach a.d. Riß, 04.07.2008

Notario

(Gross)

HILO Y SELLO EN ALTO RELIEVE: GROSS * NOTARIO EN BIBERACH *

HERNANDO TORRES BARRERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

139

§§ KostO ¹	Concepto	Valor transacción	Número	Importe
§§ 45 I, 141 KostO	Autenticación de firmas	50.000,00 €	0	33,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	0	30,00 €
§§ 58 I, 141 KostO	Tasa externa	50.000,00 €	0	30,00 €
§ 137 numeral 15 KostO	Gastos		0	43,00 €
§ 152 II numeral 1 KostO	Portes pre-pagados		0	1,45 €
	IVA 19,00% sobre	94,45 €		17,95 €
Total:				155,40 €

APOSTILLA
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público

2. está firmado por
el Notario Groß

3. en su calidad de
notario público

4. lleva el sello de
la notaría de Biberach

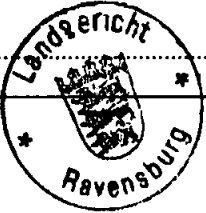
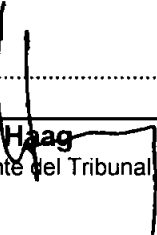
Certificado

5. en Ravensburg 6. el 11 de julio de 2008

7. por la Presidenta del Tribunal Regional

8. bajo el No. 910a-343/08

9. Sello/timbre 10. Firma

Vicepresidente del Tribunal Regional

SELLO: TRIBUNAL REGIONAL DE RAVENSBURG

Bogotá, D.C., 13 de agosto de 2008

¹ Reglamento de gastos notariales


HERNANDO TORRES BARRERA
 TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
 RES. No. 1305 MINJUSTICIA 1998

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

7008 AUG 14 A 11:06

msc
JEFE DE LEGALIZACIONES
' BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES

122096

Manando
CUALQUIERA APARECE EN EL
DOCUMENTO INCLUYA
LAS FUENTES INDICADAS

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 134

2020
Bogotá D.C.,

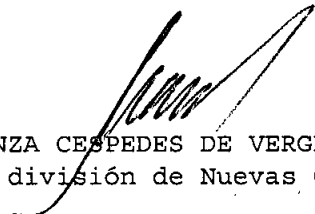
Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL GMBH

REFERENCIA	Radicación No.	8 70226
	Solicitud internacional	PCT/EP2007/050209
	Fecha inicio fase nacional	11/08/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	8889
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

29 SET. 2009


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpall

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. 08-070226

EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE **PATENTE DE INVENCION**

FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No **610** DE

FECHA **30 DE NOVIEMBRE DE 2009** EL TÉRMINO HÁBIL SEÑALADO POR

LA LEY EXPIRA EL **25 DE FEBRERO DEL 2010**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI ☐ NO ☒ X ☐